LA DEL MANOJO DE ROSAS
VERSIÓN INCOMBUSTIBLE

La del manojo de Rosas de **Pablo Sorozábal**, es título recurrente en estos últimos años por las distintas compañías de zarzuela. La versión de **Emilio Sagi** para el **Teatro de la Zarzuela** en 1989, volvió por segunda vez, y ahora 25 años después el estreno se vuelve a recuperar. Quiere decir que esta versión se ha convertido en un clásico. Al frente de la orquesta está **Miguel Ángel Gómez Martínez** que **Paolo Pinamonti**, director del **Teatro de la Zarzuela**, lo considera como...

*un **lujo**. Una gran batuta y el que dirija La Manojo de Rosas significa valorar los aspectos musicales que ya he declarado era para mí la zarzuela, aunque sea música y diálogo hablado no es inferior a la ópera. Necesita de un cuidado a nivel de interpretación musical, escénico e interpretación vocal, que puede llegar a ser más que una ópera. Esta versión después de 25 años sigue fresca como si fuera una nueva producción.*

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA (1990)

CONOCÍ A SOROZÁBAL
EL DÍA QUE LOS DOS CUMPLÍAMOS AÑOS.
YO 25 Y ÉL 77 AÑOS

PAOLO PINAMONTI / MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ
FOTO: www.madridteatro.net

Miguel Ángel Gómez Martínez (Granada, 1949) dirige desde los siete años. Es invitado regularmente por los más importantes teatros de ópera. Ha sido director titular y artístico de la Orquesta de RTVE, del Tatro de la Zarzuela, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, la New Finish National de Helsinki, la Orquesta de Valencia y la Ópera de Berna. Ha compuesto una serie de

sinfonías y la opera *Atallah* entre otras. Cuenta con diversas grabaciones discográficas. Entre otras distinciones, el Rey D. Juan Carlos I le otorgó la Encomienda de Número de la Orden del Mérito Civil. En el
Teatro de la Zarzuela
ha dirigido la reposición de
El Juramento
de
J. Gaztambide
en 2012.

Estoy muy contento de estar de nuevo. Me gusta estar en Madrid, en el ***Teatro de la Zarzuela*** *que es como volver a mi casa y de sentirme muy bien compañía de todos estos artistas y con todas esas personas que hacen funcionar el*
Teatro de la Zarzuela
. Eso en primer lugar. Luego hablar un poquito de
Pablo Sorozábal
a quien conocí en Berlín en 1974. Por lo tanto hace 39 años. Yo era muy jovencito y él era ya bastante mayor. Tiene gracia pues coincidimos justamente el
17 de septiembre
de 1974, cumpliendo yo 25 años, y él cumpliendo los que tenía entonces, que era mucho más mayor, 77 años. Fue divertido pues coincidió que el día que nos conocimos era el día en que habíamos nacido los dos. De ahí surgió una amistad que duró bastante tiempo, pues nos vimos en distintas ocasiones y lugares. Me habló de sus obras y de las que consideraba importantes en su repertorio, sin embargo no le daba importancia a
La del manojo de rosas
. Decía:" es una de las zarzuelas que más famoso me ha hecho y yo no creo que sea una de las mejores". Yo no pienso así. Creo que está muy bien escrita con las habilidades tan extraordinarias que
Pablo Sorozabal
tenía.

SOROZÁBAL: HABILIDADES MUSICALES Y DRAMÁTICAS

Las cualidades que **Miguel Ángel** destaca en **Sorozábal** son:

el ser capaz de escribir una música profundísima. Tenía unas habilidades extraordinarias en el sentido dramático, y con La del Manojo de Rosas demuestra esas habilidades musicales y dramatúrgicas. No renuncia a esa profundidad de que es capaz de crear, y hace una música

que se corresponde con el asunto del libreto ,con lo cual nos demuestra que es un compositor de una calidad extraordinaria. Por eso no estoy de acuerdo con lo que
Paolo
, ha dicho de mí que soy un
lujo
. Yo no soy ningún lujo para esta obra. soy un director de orquesta que sabe hacer su trabajo, y que lo va a hacer lo mejor posible. La música de
Sorozábal
se lo merece, y hay que hacerlo mejor posible, con lo cual simplemente estoy cumpliendo con mi deber. Creo que las cosas están saliendo muy bien y tengo dos repartos de una calidad muy alta. Espero que sea una producción, que ya sabemos que está garantizada escénicamente pues lleva mucho tiempo funcionando, pero en esta ocasión musicalmente espero que sea del gusto de la que la pueda oír.

EMILIO SAGI / TERESA BERGANZA / PAOLO PINAMONTI / MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ
FOTO: www.madridteatro .net

UN VASCO, CONOCEDOR DEL MUNDO MADRILEÑO

Pablo Sorozábal era vasco, sin embargo supo reflejar muy bien el ambiente madrileño y ahí está también *Don Manolito*.

Era muy especial. Tenía un sentido de la percepción, en todas las direcciones, muy desarrollado. el vivió también mucho tiempo aquí en Madrid. Ha sabido recopilar las características de cada lugar. Además una característica personal que se refleja en la obra, es que era una persona que no se andaba con tapujos, por ninguna parte. Pensaba una cosa y la decía sin más miramientos. Una persona que es así de sincera, es sincera también escribiendo, y al ser sincero sale una calidad de música excelente, ya sea profunda como en su óperaJuan José, o ligera, sin esa profundidad, como esLa del Manojo de Rosas. Con este argumento tampoco podemos pretender que escriba como
Mahler
o
Brams
.

LA DEL MANOJO DE ROSAS
ESCRITA PARA MI TÍO LUIS

FOTO: JESÚS ALCÁNTARA (1990)

El que hay optado **Emilo Sagi** por este título, cuando **José Antonio Campos**, sobreintendente entonces del **Tea**
tro de la Zarzuela
, no es casual. El 13 de noviembre de 1934 se estrenaba en el
Teatro Fuencarral
, lo que se denominó sainete lírico en dos actos. Era algo insólito, pues, en aquellos años, el sainete musical se consideraba muerto. En el reparto estaban
Luis Sagi Vela
, como
Joaquín

, y
Maruja Vallojera
, como
Ascensión
.
Luis Sagi Vela
es el tío de
Emilio Sagi
, al cual admira.

Estoy muy contento de estar otra vez aquí, pues fui director artístico desde 1990 al 2000. Volver es un placer enorme y especialmente emotivo el hacer La del Manojo de rosas, la primera función que hice de zarzuela en España.

Con anterioridad había dirigido en La Habana (Cuba) *La Revoltosa* y en Buenos Aires *La Verbena de la Paloma*
.

José Antonio Campos *me pidió una zarzuela de* **Sorozábal***. Elegí La del Manojo de Rosas, justamente porque el maestro*
Sorozábal
la había escrito para mi tío
Luis
, el cual vino a muchos ensayos conmigo. Esta versión se hizo en muchos teatros, no sólo de España. Abrimos temporada en la
Ópera de Roma
, en el
Odeón de París
en 1992, y en muchísimos sitios, siempre con un gran éxito y con los textos en castellano y con sobretítulos. El que reaccionasen un poco tarde, demostraba que no era un público de habla hispana el que había allí. Siempre fue una gran cosa. Es emotivo volver otra vez al teatro hacer

La del Manojo de Rosas
, 25 años después y trabajar con el maestro
Miguel Ángel Gómez Martínez
, que él dice que no es un lujo, pero yo sí lo puedo decir porque como no soy músico, que es un lujo trabajar con él y hacer esta zarzuela. He hecho muchas óperas y había hecho
El juramento
, pero su versión de
La del Manojo de Rosas

es muy particular. Tiene una gran sensibilidad, que creo que la música de **Sorozábal** *tiene.*

UN HOMENAJEA MI TÍO LUIS